



Escuela Primaria Washington

1599 Fifth St. • Mendota, CA 93640-2359 • (559) 655-4365 • Años de nivel escolar K-2

Silvia Delgado, Director/a
sdelgado@mendotausd.k12.ca.us

Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2011-12 Publicado durante el 2012-13

Distrito Escolar Unificado de Mendota

115 McCabe Avenue
Mendota, CA 93640-2000
(559) 655-4942
www.musdaztecs.com

Junta Directiva

Jose Zavala
Araceli Perez
Lupe Flores
Jesus Zavala
Ismael Herrera
Diana Toscano
Isabel Maldonado

Administración Distrital

Michael Crass
Superintendente

Paul Lopez
Director

Servicios Instructivos

Jose Alcaide
Funcionario Financiero Principal

Jose M. Ochoa
Director

Programas Estatales y Federales

Glen Wall
**Coordinador
Recursos Humanos**

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/. Para más información sobre esta escuela, favor de comunicarse con la administración escolar al (559) 655-4365.

Descripción escolar

La escuela primaria Washington es una escuela del pre-kínder al segundo año trabajando con aproximadamente 860 alumnos en el año escolar 2011-2012 y está ubicada en la pequeña ciudad rural de Mendota, aproximadamente 35 millas al oeste de Fresno. Es una de cinco escuelas en el distrito escolar unificado de Mendota. La población estudiantil de la escuela primaria Washington tiene un origen étnico hispano de 98.2%, con 83.6% de los alumnos calificando como estudiantes del idioma inglés (ELL, por sus siglas en inglés). Con la excepción de aproximadamente 27 alumnos matriculados en el programa Newcomers, todos los alumnos ELL están matriculados en clases integrales de inglés, donde recibe desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés), y son proporcionados con instrucción académica del inglés especialmente diseñada (SDAEI, por sus siglas en inglés) como sea necesario. Alumnos nuevos son asignados en un programa que los permite adquirir las habilidades lingüísticas y académicas necesarias para las clases integrales. Pobreza es aparente en la comunidad agrícola, donde 98.7% de los alumnos califican para participar en el programa nacional de almuerzo escolar (NSLP, por sus siglas en inglés). 0.6% de los alumnos califican para servicios RSP/SDC y 2.5% reciben servicios de lenguaje y el habla (LAS, por sus siglas en inglés) en un entorno fuera del salón regular. Alumnos emigrantes constituyen 9.4% de la población estudiantil, mientras que 6.6% son inmigrantes, llegando a los estados unidos en los últimos 5 años. Estos alumnos migrantes reciben servicios de tutoría en situaciones de grupo pequeño. También recibimos alumnos de varios programas Head Start. La escuela tiene una biblioteca donde los alumnos visitan semanalmente y una cafetería que sirve desayuno y almuerzo. Cada salón tiene al menos 6 computadoras para el uso estudiantil y 100% de los salones tienen acceso al internet. En el 2010-11 100% de los maestros estaban totalmente acreditados. 54% del personal contaban con un CLAD y otro 21% tenían un BCLAD. La primaria Washington no logró su meta de crecimiento API ni su AYP en el 2011-12.

El programa de la escuela primaria Washington tiene mucha fortaleza de la cual puede avanzar. El personal docente es estable con mínima rotación de empleados en los últimos 5 años. También hemos tenido los servicios de dos maestros de recursos, que ayudaran tanto los maestros como el director en el funcionamiento diario de nuestra escuela. La escuela primaria Washington actualmente tiene en pie un manual de alumnos/padres, contrato con los padres, política de código de vestimenta, consejo de sitio escolar, comités asesores de los estudiantes del inglés, así como un equipo de liderazgo que es el componente clave de la toma de decisiones. El distrito proporciona una variedad de servicios a nuestros padres. Un programa extracurricular de tutoría por tres horas ha sido financiado mediante la beca del programa extracurricular en donde aproximadamente 100 alumnos son brindados servicio. La comunicación entre la escuela/padres es mejorada mediante calendarios bilingües mensuales con actividades, conferencias entre los padres/maestros, formularios, folletos, y nuestra múltiple medidas utilizadas para ayudar a determinar promoción o retraso. Datos estudiantiles de nuestras múltiple

medidas son registrados en hojas de cálculos del salón para tener continua evaluación del progreso estudiantil durante el año escolar. Tarjetas de perfil estudiantil también son utilizadas para proporcionar un continuo de información para el maestro del próximo año.

Los padres quiere participar en la educación de sus hijos de cualquier manera que puedan. Ellos son alentados a visitar los salones en cualquier momento y nuestro programa de educación de adultos ofrece a los padres oportunidades para tomar cursos de preparación para el examen GED, trabajar hacia las unidades para obtener un diploma de escuela preparatoria, así como clases de inglés como segundo idioma.

Declaración de misión

La misión de la escuela primaria Washington es: crear un entorno docente seguro y exitoso mediante un esfuerzo cooperativo de los alumnos, padres, maestros, y miembros comunitarios para maximizar el máximo potencial de los alumnos; para permitirlos a lograr su máximo desarrollo académico, social, y moral. Nuestro intento es crear estudiantes de por vida y producir ciudadanos activos en la sociedad.

Declaración de visión

La visión de la escuela primaria Washington es: motivar y apoyar todos los alumnos y todos los interesados que están involucrados en el proceso de aprendizaje, para que cada medio se investigue, explore, e intente en nuestra búsqueda para lograr nuestra visión que todos los alumnos rindan a nivel de año.

Lograremos esto al:

- Promover participación de los padres
- Proporcionar apoyo para los alumnos en riesgo
- Diferenciar la instrucción
- Integrar tecnología
- Desarrollar carácter mediante las seis pilares
- Comunicación abierta entre todos los interesados

Oportunidades de participación para los padres

Los padre son invitados a asistir reuniones del consejo de sitio escolar, comité asesor de los estudiantes del inglés, Título I, DELAC, padres migrantes. Ellos también son invitados a participar en visitas del salón, noches mensuales con los padres, excursiones, el carnaval escolar, y capacitaciones de los padres (padres socios).

Matriculación de alumnos según el nivel de año	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	333
1	267
2	260
3	3
Matriculación Total	863

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Blancos	0
Dos o más razas	0
De escasos recursos económicos	99
Estudiantes del inglés	82.6
Alumnos con discapacidades	5

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	0
Nativo americanos/de Alaska	0
Asiáticos	0
Filipinos	0
Hispanos o latinos	98.5
Isleños del pacífico/de Hawái	0

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	10	11	12	10	11	12	10	11	12	10	11	12
Kínder	23	27.8	27.6	0	0	0	11	10	12	0	0	0
1	19	23.3	25	8	2	0	2	10	11	0	0	0
2	21	24.8	22.9	3	0	1	8	9	10	0	0	0

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

* Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	09-10	10-11	11-12
Suspensiones	3.34	1.28	.003
Expulsiones	0	0	0
Distrito	09-10	10-11	11-12

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	09-10	10-11	11-12
Suspensiones	13.55	15.01	13.04
Expulsiones	0.08	0.76	0.734

* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

El plan de seguridad escolar es repasado anualmente. Incluido en nuestro plan de seguridad hay un plan de organización durante emergencias para nuestro sitio, además de un árbol telefónico de todos los miembros del personal. Nuestro plan de organización durante emergencias de una página detalla responsabilidades para todos los miembros del personal durante una emergencia y/o desastre. Los siguientes equipos son formados: equipo del centro de funcionamiento en caso de emergencia, equipo de primeros auxilios, equipo de búsqueda y rescate, equipo de seguridad, equipo de cuentas estudiantiles (maestros), y nuestro equipo de comunicación con los padres. Todo el personal tiene responsabilidades específicas en caso que un simulacro de práctica o verdadero se nos presenta. Áreas específicas están designadas para la re-unificación de los padres/alumnos, administración de primeros auxilios, y encierros.

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

Año y mes que se recopilaron los datos:

La primaria Washington es una vieja escuela y debido a esto, está en necesidad de algunos reparos: grietas en el piso del pasillo y banquetas; varios salones necesitan que se arreglen la teja; algunas tapas de iluminación necesitan ser remplazadas; baños de los niños junto a la biblioteca necesitan remodelarse; ventanas quebradas; techo de la cafetería y techo en la ala que alberga los salones 18-22 fueron reconstruidas; remplazo de alfombra y azulejos en la oficina son extremadamente necesarios.

Banquetas en las alas que albergan los salones 4-13 han sido reparadas, se realizó un poco de trabajo en la ala 18-22 durante el verano del 2011; algunos azulejos han sido añadidos en el baño de la oficina.

Planeamos: continuar el reparo de la banqueta; remplazo de alfombra y azulejos en la oficina durante el verano del 2013; y continuamente supervisar y remplazar luces/iluminación del techo según corresponda. Continuar supervisando las banquetas.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[]	[X]	[]	[]	
Interior: superficies interiores	[]	[]	[X]	[]	Grietas en el piso, teja suelta o hace falta, ventana quebradas, cubiertas de iluminación remplazadas. La mayoría han sido remplazadas o reparadas.
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[]	[X]	[]	[]	

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[X]	[]	[]	
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[]	[]	[X]	[]	Bebedero de agua fue remplazado. Teja del techo en curso. Se supervisará debido a su edad.
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[]	[X]	[]	[]	
Estructuras: daños estructurales, techos	[]	[]	[X]	[]	Reconstrucción del techo en la ala 18-22 y cafetería se realizó.
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[]	[X]	[]	[]	Algunas ventanas quebradas, columpios necesitan ser remplazados. Completo: remplazado con nuevas cadenas.
Clasificación general	[]	[X]	[]	[]	

Maestros certificados			
Escuela	09-10	10-11	11-12
Con certificación total	33	29	34
Sin certificación	2	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0
Distrito	09-10	10-11	11-12
Con certificación total	♦	♦	126
Sin certificación	♦	♦	0

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes			
Asignaciones incorrectas de...	2010-11	2011-12	2012-13
Maestros de estudiantes del inglés	0	0	
Maestros en total	0	0	
Puestos de maestros vacantes	0	0	

* "Asignación incorrecta" se refiere a la cantidad de puestos dotados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupo estudiantil, etc.

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años.

2011-2012

8 de agosto: CPS/agentes patógenos transmitidos por la sangre/acoso sexual (6 horas)

24 de agosto (4:15): desarrollo profesional (PD, por sus siglas en inglés): capacitación sobre respuesta SMART (3horas)

31 de agosto (4:15): comunidades profesionales de aprendizaje (PLC, por sus siglas en inglés): alineación horizontal: calendarios de desarrollo, ELD y/o estrategias EDI. (3 horas)

14 de septiembre (4:15)-PLC: alineación horizontal de nivel de año. (3 horas)

21 de septiembre (3:15)-PD equipos verticales: escritura (2 horas)

28 de septiembre (3:15)-repaso de estrategias EL y EDI (2 horas)

19 de septiembre (4:15)-PLC: comparativos del primer cuarto (análisis de datos e intervención/diseño de lección re-impartida). (3 horas)

26 de octubre (3:15)-PD: escritura (2 horas)

2 de noviembre (4:15)-PLC: alineación horizontal (3 horas)

16 de noviembre (3:15)-PD: estrategias EL/EDI (2 horas)

30 de noviembre (3:15)-PD: escritura (2 horas)

25 de enero (4:15)-PLC: comparativos del segundo cuarto (análisis de datos e intervención/diseño de lección re-impartida). (3 horas)

1 de febrero (3:15)-PD: repaso de sistemas de respuesta SMART (tecnología) (2 horas)

8 de febrero (4:15)-PLC: alineación horizontal (3 horas)

29 de febrero (3:15)-PD: equipos verticales (escritura) (2 horas)

14 de marzo (3:15)-PD: estrategias EL/EDI (2 horas)

28 de mayo (4:15) PLC: comparativos del tercer cuarto (análisis de datos e intervención/diseño de lección re-impartida). (3 horas)

2 de mayo (3:15) PLC: alineación vertical (los siguientes departamentos/niveles de año se reúnen K-1, 2-3, 4-5, 6-7, 8-9, 10-11 & 12). (2 horas)

9 de mayo (3:15) PLC: alineación vertical (los siguientes departamentos/niveles de año se reúnen K-1, 2-3, 4-5, 6-7, 8-9, 10-11 & 12). (2 horas)

16 de mayo (3:15)-PD: equipos verticales (escritura) (2 horas)

25 de mayo-día de reconocimiento del personal

4 de junio (3:15)-PLC: comparativos del segundo cuarto (análisis de datos e intervención/diseño de lección re-impartida). (2 horas)

5 de junio (3:15) día de horario limitado

6 de junio (3:15) día de horario limitado

7 de junio (3:15) día de horario limitado

2010-2011

19/8/10 CPS/agentes patógenos transmitidos por la sangre/acoso sexual (6 horas)

11/8/10 capacitación de lectura (SRA & MacMillan (4 horas)

19/8/10 capacitación de tecnología sistema de respuesta SMART (2 horas)

22/8/10 equipos verticales capacitación sabatina ELA, matemática, ciencia (7 horas) 26/8/10 equipos verticales capacitación sabatina ELA, matemática, ciencia reportan con el personal (2 horas)

2/9/10 estrategias CELDT (2 horas)

12/9/10 capacitación sabatina equipos verticales ELA, matemática, y ciencia (7 horas)

16/9/10 equipos verticales capacitación sabatina ELA, matemática, ciencia reportan con el personal (2 horas)

10/10/10 capacitación sabatina equipos verticales ELA, matemática, y ciencia (7 horas)

21/10/10 disgregación de datos comparativos (2 horas)

28/10/10 equipos verticales capacitación sabatina ELA, matemática, ciencia reportan con el personal (2 horas)

14/11/10 capacitación sabatina equipos verticales ELA, matemática, y ciencia (7 horas)

18/11/10 equipos verticales capacitación sabatina ELA, matemática, ciencia reportan con el personal (2 horas)

16/12/10 disgregación de datos comparativos (2 horas)

23/1/11 capacitación sabatina equipos verticales ELA, matemática, y ciencia (7 horas)

27/1/11 equipos verticales capacitación sabatina ELA, matemática, ciencia reportan con el personal (2 horas)

2/6/11 disgregación de datos comparativos (2 horas)

2009-2010

2/6/2010 disgregación de datos comparativos [2 horas]

27/1/2010 equipos verticales ELA, matemática, y ciencia [2 horas]

23/1/2010 capacitación sabatina equipos verticales ELA, matemática, y ciencia [7 horas]

16/12/2009 disgregación de datos comparativos [2 horas]

18/11/2009 equipos verticales ELA, matemática, y ciencia [2 horas]

14/11/2009 capacitación sabatina equipos verticales ELA, matemática, y ciencia [7 horas]

28/10/2009 equipos verticales ELA, matemática, y ciencia [2 horas]

21/10/2009 disgregación de datos comparativos [2 horas]

10/10/2009 capacitación sabatina equipos verticales ELA, matemática, y ciencia [7 horas]

26/9/2009 capacitación de tecnología SMART [7 horas]

23/9/2009 Mind Institute (capacitación Jiji) [3.5 horas]

16/9/2009 equipos verticales ELA, matemática, y ciencia [2 horas]

12/9/2009 capacitación sabatina equipos verticales ELA, matemática, y ciencia [7 horas]

2/9/2009 día de horario limitado estrategias CELDT [2 horas]

26/9/2009 capacitación de medio día - equipos ELA, matemática, y ciencia [2 horas]

22/8/2009 capacitación sabatina equipos verticales ELA, matemática, y ciencia [7 horas]

19/8/2009 capacitación de medio día tecnología: sistema de respuesta SMART [2 horas]

11/8/2009 capacitación de lectura (SRA & McMillan [4 horas]

10/8/2009 CPS/agentes patógenos transmitidos por la sangre/acoso sexual [6 horas]

2008-2009

June 9, 2009—(1:30 a 3:30—2 horas) disgregación de datos comparativos
 April 1, 2009—(1:30 a 3:30—2 horas) disgregación de datos comparativos
 February 25, 2009 (1:30 a 5:00—3.5 horas) capacitación de desarrollo del idioma inglés (ELDPD, por sus siglas en inglés)
 February 4, 2009 (1:30 a 5:00—3.5 horas) capacitación de desarrollo del idioma inglés (ELDPD, por sus siglas en inglés)
 January 24, 2008 (8 a 3:00—7 hrs) equipos verticales ELA y matemática
 December 10, 2008 (1:30 a 3:30—2 horas) actualización VT ELA/matemática y capacitación del portal de tecnología FCOE
 December 6, 2008 (8 a 3:00—7 hrs) equipos verticales ELA y matemática
 December 3, 2008 (1:30 a 5:00—3.5 horas) capacitación de desarrollo del idioma inglés (ELDPD, por sus siglas en inglés)
 November 19, 2008 (1:30 a 3:30—2 horas) adopción de libro de texto/vocabulario académico
 November 15, 2008 (8 a 3:00—7 hrs) equipos verticales ELA y matemática
 November 5, 2008 (1:30 a 5:00—3.5 horas) capacitación de desarrollo del idioma inglés (ELDPD, por sus siglas en inglés)
 October 29, 2008 (1:30 a 5:00—3.5 horas) capacitación de desarrollo del idioma inglés (ELDPD, por sus siglas en inglés)
 October 22, 2008 (1:30 a 3:30—2 horas) adopción de libro de texto/vocabulario académico
 October 18, 2008 (8 a 3:00—7 hrs) equipos verticales ELA y matemática
 October 4, 2008 (7 horas también listado como día de capacitaciones externas) capacitación de desarrollo del idioma inglés (ELDPD, por sus siglas en inglés)
 September 24, 2008 (1:30 a 5:00—3.5 horas) capacitación de desarrollo del idioma inglés (ELDPD, por sus siglas en inglés)
 September 17, 2008 (1:30 a 3:30—2 horas) repaso de notas Cornell
 September 13, 2008 (8 a 3:00—7 hrs) equipos verticales ELA y matemática
 September 10, 2008 (1:30 a 5:00—3.5 horas) capacitación de desarrollo del idioma inglés (ELDPD, por sus siglas en inglés)
 August 27, 2008 (1:30 a 3:30—2 horas) taller e-Assessments

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley “Que Ningún Niño Se Quede Atrás” (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como “contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica”. Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/

Porcentaje de clases de materias básicas		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100	0
Escuelas del distrito ...		
Todas las escuelas del distrito	100	0
de muy bajos recursos	100	0
de bajos recursos	100	0

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar	
Número de FTE asignados a la escuela	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1
Psicólogo/a	.25
Trabajador/a social	.4
Enfermera/o	.25
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1
Especialista de recursos	2
Cantidad promedio de alumnos por orientador académico	
Orientador académico	0

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2010-11)				
Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$4,985		\$6,722	\$62,187
Distrito	♦	♦	\$6,722	\$58,540
Estado	♦	♦	\$5,455	\$62,892
Diferencia porcentual: escuela y distrito			0.0	6.2
Diferencia porcentual: escuela y estado			23.2	-1.1

* Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

* Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en: www.ed-data.org.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2010-11)		
Sueldo promedio de un ...	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
maestro principiante	\$38,036	\$38,725
maestro en el nivel intermedio	\$59,875	\$59,717
maestro en el nivel superior	\$69,014	\$77,957
director (primaria)	\$87,670	\$95,363
director (secundaria)	\$78,521	\$98,545
director (preparatoria)	\$86,682	\$107,031
Sueldo de un superintendente	\$147,150	\$149,398
Porcentaje del presupuesto correspondiente a ...		
los sueldos de maestros	33%	37%
los sueldos administrativos	4%	6%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2011-12)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

Programas estatales

Ayuda de impacto económico/educación compensatoria estatal

Propósito: Ayudar los alumnos en desventaja educativa a triunfar en el programa regular

Seguridad y educación extracurricular (ASES, por sus siglas en inglés)

Propósito: Programa extracurricular y seguridad para todos los alumnos

Desarrollo profesional

Propósito: Promover mejoramiento escolar con desarrollo profesional del personal escolar

Programas federales

Acuerdo de educación primaria y secundaria:

Título I: programa a nivel escolar

Propósito: Actualizar el programa educativo entero de la escuela

Título I: padres

Propósito: Actualizar el programa educativo entero de la escuela

Título I: programa de mejoramiento escolar/servicios educativos suplementarios

Propósito: Mejorar respuesta escolar a las necesidades educativas, personal y profesional de todos los alumnos

Título II: mejorar la calidad de maestros y directores (capacitación y reclutamiento)

Propósito: Actualizar la pericia de los maestros y otro personal escolar

Parte A - capacitación de alta calidad (maestro/director)

Parte D - tecnología - equipo

Parte D - desarrollo profesional

Título III: instrucción lingüística para alumnos inmigrantes y alumnos con dominio limitado del inglés

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2012-13)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:

Texto y artículos instructivos	
Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción
Lectura/artes lingüísticas ¿De la adopción más reciente? Sí Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%	California Treasures/2010
Matemáticas ¿De la adopción más reciente? Sí Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%	Real Math SRA/2009
Ciencias ¿De la adopción más reciente? Sí Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%	California Science/2008
Historia y ciencias sociales ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	
Idioma extranjero ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	
Salud ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	
Artes visuales y escénicas ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	
Equipo para laboratorio de ciencias ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés),** que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés),** es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés),** incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en star.cde.ca.gov.

Resultados de la administración de STAR de todos los alumnos - comparación de tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12
Inglés	42	53	47	36	39	34	52	54	56
Mat.	63	74	67	40	48	44	48	50	51
Cie.				38	45	39	54	57	60
Cie.Sc.				29	40	34	44	48	49

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Sitio web sobre sociedad con EdData

EdData es una sociedad entre CDT, EdSource, y el equipo de asistencia y administración de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona amplia información financiera, demográfica, y productiva sobre las escuelas y distritos escolares públicos de kínder a doceavo año del estado de California.

Resultados de la administración de STAR del 2012 por grupo estudiantil				
Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Inglés	Mat.	Cie.	Cie.Sc.
Todos los alumnos en el LEA	34	44	39	34
Todos los alumnos en la escuela	47	67		
Masculino	48	70		
Femenino	46	64		
Afroamericanos				
Nativos americanos/de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	47	68		
Isleños del pacífico/de Hawái				
Blancos				
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos	47	67		
Estudiantes de inglés como	48	70		
Alumnos con discapacidades	38	52		
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	39	83		

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Resultados del examen de condición física de California

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/.

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/.

Aumento del API por grupo de alumnos – Comparación de tres años			
Grupo	Cambio real en el API		
	09-10	10-11	11-12
Todos los alumnos de la escuela	-6	41	-33
Afroamericanos			
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	-6	39	-29
Isleños del pacífico/de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	-7	42	-35
Estudiantes del inglés	-11	57	-35
Alumnos con discapacidades			

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado. El **rango de API para escuelas similares** compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rangos del API – comparación de tres años			
Rango del API	2009	2010	2011
Estatal	6	6	7
Escuelas similares	10	10	10

Programa federal de intervención (año escolar 2012-13)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-arte lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	No están en	No están en PI
Primer año del PI		
Año en el PI		
# de escuelas que participan actualmente en el PI		2
% de escuelas que participan actualmente en el PI		33.3

Comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2012 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo		Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	Cantidad	244	1,947	4,664,264
	Aumento	814	731	788
Afroamericanos	Cantidad	0	3	313,201
	Aumento			710
Nativos americanos / de Alaska	Cantidad	0	0	31,606
	Aumento			742
Asiáticos	Cantidad	0	1	404,670
	Aumento			905
Filipinos	Cantidad	0	0	124,824
	Aumento			869
Hispanos o latinos	Cantidad	242	1,919	2,425,230
	Aumento	816	732	740
Isleños del pacífico /de Hawái	Cantidad	0	0	26,563
	Aumento			775
Blancos	Cantidad	2	20	1,221,860
	Aumento		656	853
Dos o más razas	Cantidad	0	0	88,428
	Aumento			849
De escasos recursos económicos	Cantidad	242	1,924	2,779,680
	Aumento	812	730	737
Estudiantes del inglés	Cantidad	204	1,541	1,530,297
	Aumento	822	720	716
Alumnos con discapacidades	Cantidad	21	104	530,935
	Aumento	725	558	607

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
% de participación: inglés-arte lingüísticas	Sí	Sí
% de participación: matemáticas	Sí	Sí
% de dominio: inglés-arte lingüísticas	No	No
% de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	No
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	N/A	No

Requisitos de admisión a las universidades públicas de California

Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que una octava parte de los egresados de la escuela preparatoria del estado, así como los alumnos de traslado que completaron exitosamente un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén preparados adecuadamente para realizar estudios universitarios.

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de información general sobre admisiones en www.universityofcalifornia.edu/admissions/. (Fuente externa)

Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión a la universidad estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad:

- Cursos específicos de escuela preparatoria
- Calificaciones en cursos especificados y puntuaciones de pruebas
- Graduación de escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen mayores estándares para asignaturas particulares o para los alumnos que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares superiores (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayor parte de los planteles de la CSU utilizan de tiempo atrás, políticas de garantía de admisión local para los alumnos que egresaron o fueron trasladados a escuelas preparatorias y universidades a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de la universidad estatal de California, en www.calstate.edu/admission/admission.shtml. (Fuente externa)

Requisitos de graduación de preparatoria

Esta tabla demuestra, por grupo estudiantil, el porcentaje de alumnos que comenzaron el año escolar 2011-12 en doceavo año y formaron parte de la generación más reciente, cumpliendo con todos los requisitos locales y estatales de graduación para cumplir con el doceavo año, incluyendo haber satisfecho las porciones de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido un permiso local o exención estatal.

Requisitos de graduación de preparatoria			
Grupo	Generación del 2012		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos			---
Afroamericanos			---
Nativos americanos/de Alaska			---
Asiáticos			---
Filipinos			---
Hispanos o latinos			---
Isleños del pacífico/de Hawái			---
Blancos			---
Dos o más razas			---
De escasos recursos económicos			---
Estudiantes del inglés			---
Alumnos con discapacidades			---

Porcentaje de graduación escolar y abandono			
Indicador	2008-09	2009-10	2010-11
% de abandono (1 año)			
% de graduación escolar			
Distrito			
% de abandono (1 año)	3	18.3	18.5
% de graduación escolar	77.40	81.90	73.89
% de abandono (1 año)	5.7	16.6	14.4
% de graduación escolar	78.59	80.53	76.26

* La tasa de graduación del centro nacional de estadísticas educativas, como se reporta en AYP, es proporcionado en esta tabla.

Examen estatal para egreso de la preparatoria

El examen estatal para egreso de la preparatoria (CAHSEE, por sus siglas en inglés) se utiliza principalmente como requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen de décimo año también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos en los tres niveles de competencia (no competente, competente o avanzado) en ELA y matemáticas a fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por el ESEA federal, también conocido como NCLB.

Para obtener mayores informes sobre los resultados del CAHSEE, favor de consultar la página web del CDE, titulada Examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés), en cahsee.cde.ca.gov/.

Resultados del CAHSEE de todos los alumnos - comparación de tres años			
Materia	2009-10	2010-11	2011-12
Inglés-artes lingüísticas			
Matemáticas			
Distrito			
Inglés-artes lingüísticas	34	41	35
Matemáticas	41	54	46
Inglés-artes lingüísticas	54	59	56
Matemáticas	54	56	58

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2011-12)		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	% de alumnos en cursos de AP
Computación		---
Inglés		---
Bellas artes y artes		---
Idioma extranjero		---
Matemáticas		---
Ciencias		---
Ciencias sociales		---
Todos los cursos		

* Donde hay matriculación estudiantil en el curso.

Resultados del CAHSEE por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Inglés-artes lingüísticas			Matemáticas		
	No Competente	Competente	Avanzado	No Competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	65	24	12	54	36	10
Todos los alumnos en la escuela						
Masculino						
Femenino						
Afroamericanos						
Nativos americanos/de Alaska						
Asiáticos						
Filipinos						
Hispanos o latinos						
Isleños del pacífico/de Hawái						
Blancos						
Dos o más razas						
De escasos recursos económicos						
Estudiantes de inglés como segundo idioma						
Alumnos con discapacidades						
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes						

Participación en los programas de CTE	
Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	

Cursos para la admisión a la UC/CSU	
Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2011-12	
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2010-11	

Programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés)

Esta sección incluye información sobre los programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés) incluyendo:

- Programas y clases ofrecidas están específicamente enfocadas en preparación vocacional y/o preparación laboral.
- Cómo es que estos programas y clases son integrados con cursos académicos y cómo apoyan el rendimiento académico
- Cómo la escuela aborda las necesidades de todos los alumnos en preparación vocacional y/o preparación laboral, incluyendo necesidades únicas para las poblaciones especiales identificadas de alumnos
- Los resultados medibles de estos programas y clases, y cómo son evaluados
- Nombrar el representante principal del comité asesor CTE a nivel distrital y las industrias representadas en el comité.